



Az Európai Unió
Tanácsa

Luxembourg, 2017. október 16.
(OR. en)

13109/17

CSDP/PSDC 546
CFSP/PESC 870
POLMIL 116
COWEB 121
BIH 17

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2017. október 16.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	12992/17 CSDP/PSDC 531 CFSP/PESC 854 POLMIL 108 COWEB 119 BIH 15
Tárgy:	A Tanács következtetései Bosznia-Hercegovináról – Tanácsi következtetések (2017. október 16.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Bosznia-Hercegovináról szóló, a Tanács által a 2017. október 16-i, 3566. ülésén elfogadott tanácsi következtetéseket.

A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI BOSZNIA-HERCEGOVINÁRÓL

1. A Tanács ismételten leszögezi, hogy egyértelműen elkötelezett Bosznia-Hercegovina mint önálló, egységes és szuverén ország uniós perspektívája iránt. Sajnálja ugyanakkor, hogy a múltban gyökerező megosztó retorika és az előrehozott választások terve az elmúlt hónapokban lelassította a reformfolyamatot, és hatással volt a politikai légkörre is.
2. A Tanács emlékeztet annak fontosságára, hogy az ország elkötelezetten viszonyuljon az uniós integrációs folyamathoz. Elégedettséggel állapítja meg, hogy a reformprogram végrehajtásának kezdetével megtörténtek az első lépések Bosznia-Hercegovina gazdaságának strukturális kiigazítása felé. Mindazonáltal sürgeti a hatóságokat, hogy az állampolgárok érdekében gyorsítsák fel az átfogó reformok – inkluzív módon történő – megvalósítását. A Tanács emellett felkéri a bosznia-hercegovinai intézményeket, hogy fokozzák a többek között a következőkre irányuló erőfeszítéseiket: az igazságszolgáltatás működése és függetlensége, a korrupció, a szervezett bűnözés és a terrorizmus elleni küzdelem, valamint a radikalizálódás megelőzése.
3. A Tanács továbbá arra ösztönzi Bosznia-Hercegovinát, hogy az uniós kérdésekkel foglalkozó koordinációs mechanizmuson keresztül folytassa a Bizottság véleményének alapjául szolgáló kérdőív megválaszolására irányuló munkát. A Tanács ismételten felszólítja a bosznia-hercegovinai kormányzat minden szintjének képviselőit, hogy biztosítsák a koordinációs mechanizmus hatékonyságát többek között annak érdekében, hogy a Bizottság véleményének alapjául szolgáló kérdőívre összehangolt és egységes válaszok szülessenek.
4. Annak elismerése mellett, hogy Bosznia-Hercegovina alkotmánya (mások mellett) a bosnyák, a horvát és a szerb népet sorolja fel államalkotó népként, a Tanács emlékeztet arra, hogy teljes mértékben érvényesíteni kell valamennyi polgár egyenlőségének és a megkülönböztetésmentességnek az elvét. A Tanács hangsúlyozza, hogy nem szabad olyan jogalkotási vagy politikai lépéseket tenni, amelyek nehezítenék a *Sejdić-Finci* ügyben és a kapcsolódó ügyekben hozott ítéletek végrehajtását.

5. A Tanács elvárja, hogy Bosznia-Hercegovina foglalkozzon az EBESZ Demokratikus Intézmények és Emberi Jogok Hivatalának azon fennmaradó ajánlásaival, amelyek a választási keret további javítására irányulnak, és emellett – az idevágó határidőket tiszteletben tartva – vegye figyelembe a bosznia-hercegovinai alkotmánybíróságnak a Nemzetek Házára vonatkozó konkrét választási szabályokkal kapcsolatos, 2016. decemberi ítéletét. A Tanács úgy véli, hogy a választási reformok fontos kérdést jelentenek, és azokat a konszenzus és a párbeszéd szellemében kell megközelíteni; ezért arra is felszólítja Bosznia-Hercegovinát, hogy az európai normák felé vezető úton való továbbhaladás érdekében hajtsa végre az EBESZ Demokratikus Intézmények és Emberi Jogok Hivatalának ajánlásait, javítva ezáltal a jövőbeli választások demokratikus folyamatait.
6. Az EU ezzel egyidejűleg továbbra is sürgeti Bosznia-Hercegovina hatóságait, hogy a nemzetközi közösség támogatásával gyorsítsák fel a megengedetten túli lőszerkészletek felszámolását, az aknamentesítést és az egyéb lezáratlan kérdések megoldását célzó intézkedéseiket.
7. A Tanács üdvözli az Althaia művelet folytatódó jelenlétét az országban; a művelet elsősorban kapacitásépítésre és képzésre irányul, ám szükség esetén továbbra is képes hozzájárulni a bosznia-hercegovinai hatóságok katonai elrettentési képességéhez is. Ezzel összefüggésben és a Bosznia-Hercegovinára vonatkozó átfogó uniós stratégia részeként a Tanács megerősíti: az EU kész arra, hogy – egy megújított ENSZ-megbízatás alapján – e szakaszban az Althaia művelet keretében továbbra is végrehajtó katonai szerepében támogassa a bosznia-hercegovinai hatóságoknak a biztonságos környezet fenntartására irányuló erőfeszítéseit. A Tanács várakozással tekint a tervezett stratégiai felülvizsgálat benyújtása elé, amely – a Bosznia-Hercegovina által az európai uniós integrációs folyamat során elért eredményeket szem előtt tartva és az ország biztonsági helyzetét is figyelembe véve – a tagállamokkal a művelet jövőjére vonatkozó választási lehetőségekről folytatandó megbeszélések alapjául fog szolgálni.

A Tanács tisztában van vele, hogy fontos folytatni a koordinációt az EUFOR Althaia művelet és a helyszínen jelen lévő más nemzetközi szereplők között.